

IDENTIFICATION SHEET

Final inspection:

Signature:

Identification tag / Product type (write up):

EN

Warranty conditions:

1. The product is covered by 24 months warranty period from the date of sale.
2. The product has to be used entirely to the purpose, to which has been designed for. The user has to follow the instructions mentioned in the User Guide. Producer is not responsible for any defects caused by incompetent handling in conflict with the User Guide instructions.
3. The product has to be used, treated, maintained and stored properly according to the User Guide instructions.
4. Every defect on the product has to be repaired immediately, to avoid any consequential damage. Producer is not responsible for any consequential damage caused by not repaired previous defect.
5. The warranty claim has to be applied at the point of sale (incl. e-shops and alternative sales). Warranty claim procedure follows presently valid standards of EU.
6. User is requested to show undisputable acquiring document of the product to initiate warranty claim procedure. To speed up the process it is recommended to advance the purchase receipt and filled in warranty sheet, including product serial number.
7. Each product is equipped with the ID-label (identification label). If the data on the ID-label are illegible or missing, the user will be requested to proof the identity of claimed product.
8. Warranty claim procedure can be initiated, if the product under claim has been sent securely packed and secured against the damage. It is recommended to send the product in original packaging. Producer is not responsible for any damage caused by the transportation of unsecured goods. The owner is obliged to advance the product under claim properly cleaned up, hygienically flawless due to common hygienic principles. The owner cannot ask the producer to do product basic maintenance or cleaning during claim proceedings.
9. The warranty does not cover the defects caused by regular usage (e.g. upholstery wear-out, pollution or damage, brake and tire wear-out, etc.), forbidden overloading, accident, violence or incompetent intervention into the product or incompetent handling with it.
10. The chassis engineering solution does not assure the ideal straight direction trails.
11. Warranty period cannot be interchanged with the period of use. The period, for which the product, in respect of its characteristics, given purpose and difference in construction, can be used properly, when the product is used and maintained properly according to the user guide.

Gewährleistungsbedingungen:

1. Es gibt auf das Produkt einen Gewährleistungsanspruch von 24 Monaten. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Tage des Kaufes der Ware.
2. Das Produkt muss gemäß Bedienungsanweisung und nur zum Zweck, zu welchem es bestimmt ist, gebraucht werden. Für Schäden, welche aus Gründe des unsachgemäßen Gebrauchs in Widerspruch mit Gebrauchsanweisung entstanden haben, ist der Hersteller nicht verantwortlich!
3. Das Produkt muss ordentlich gepflegt, gewartet und gelagert werden. (Siehe Bedienungsanweisung)
4. Jeder Mangel muss sofort beseitigt werden. Für Folgeschäden, welche durch Nichtbeseitigung von ursprünglichen Schäden entstanden haben, ist der Verbraucher völlig verantwortlich.
5. Wenden Sie sich im Reklamationsfall ausschließlich an Ihren Fachhändler (inkl. Internet- oder Alternativ-Verkäufer), bei dem Sie die Ware gekauft haben. Gewährleistungsanspruch befolgt durch die entsprechenden Abschnitte der Zivil- und andere Gesetze der Bundesrepublik Deutschland.
6. Bei einem Gewährleistungsanspruch muss der Verbraucher ohne Zweifel nachweisen, dass er bei dem Verkäufer die Ware / das Produkt gekauft hat. Für die Beschleunigung des Gewährleistungsanspruchs ist dem Benutzer empfohlen, die Quittung des Produktes sowie auch das Garantieschein mit der Seriennummer der beanspruchten Ware vorzulegen.
7. Der Hersteller besorgt die Ware mit dem Identifikationsetikett. Wenn die Daten auf dem Identifikationsetikett unleserlich sind oder fehlen, so kann der Benutzer aufgefordert werden, die Identität der reklamierten Ware beizufügen.
8. Das Reklamationsverfahren wird erst dann eröffnet, wenn die Ware ordentlich eingepackt und gegen mögliche Beschädigung gesichert, zugestellt wird. Es ist nützlich die Ware in der Originalverpackung zu senden. Für die Beschädigung der Ware beim Transport trägt der Hersteller keine Verantwortung. Der Inhaber des Produktes ist verpflichtet, die reklamierte Ware in einem sauberen, hygienisch einwandfreien Zustand vorzulegen. Der Inhaber kann während des Reklamationsverfahrens vom Hersteller nicht verlangen, eine übliche Wartung oder Pflege durchführen zu müssen.
9. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Verschleiß der normalen Nutzung, vor allem auf Verschmutzung, natürliche Abnutzungserscheinungen oder auf mechanische Beschädigung (des Bezugs, der Plastik-Teile, der Bremsen, des Felgenprofils, Reifendefekt). Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden, welche auf Grund einer unrichtigen Benutzung entstanden haben; Z. B. durch unerlaubte Überlastung, Unfall, mechanische Beschädigung, Gewalt oder durch ein unsachgemäßes Eingreifen in das Produkt.
10. Technische Lösung des Gestells kann nicht eine ideale Spurführung garantieren. Da wird keine Gewähr übernommen.
11. Die Gewährleistungsfrist darf nicht mit einer Gebrauchszeit verwechselt werden. Die Gebrauchszeit ist eine Dauer, in welcher ein Produkt in ordnungsgemäßer Verwendung und richtiger Pflege inkl. Wartung der Ware passiert und in der die Ware aufgrund seiner Eigenschaften, dem Zweck und der Unterschiede in der Konstruktion korrekt verwendet wird.

Date of sale (day, month, year):
Verkaufsdatum (Tag, Monat, Jahr):
Datum prodeje (den, měsíc, rok):
Dátum predaja (deň, mesiac, rok):

Name (block letters), phone number, stamp and signature of the seller:
Name (Blockschrift), Telefon, Stempel und Unterschrift des Verkäufers:
Jméno (hůlkově), telefon, razítko a podpis prodejce:
Meno (paličkami), telefón, razítko a podpis predávajúceho:

patron®

User Guide (EN)

Gebrauchsanweisung (DE)

Návod k použití (CZ)

Návod na použitie (SK)

MAARS



Výrobce a distributor v ČR:

PATRON Bohemia a.s.
Českolipská 3419
CZ- 27601 Mělník, Česká Republika
tel.: +420-315 630 111
fax.: +420-315 630 199
Info.cz@patron.eu
http://www.patron.eu

Import und Vertrieb in BRD:

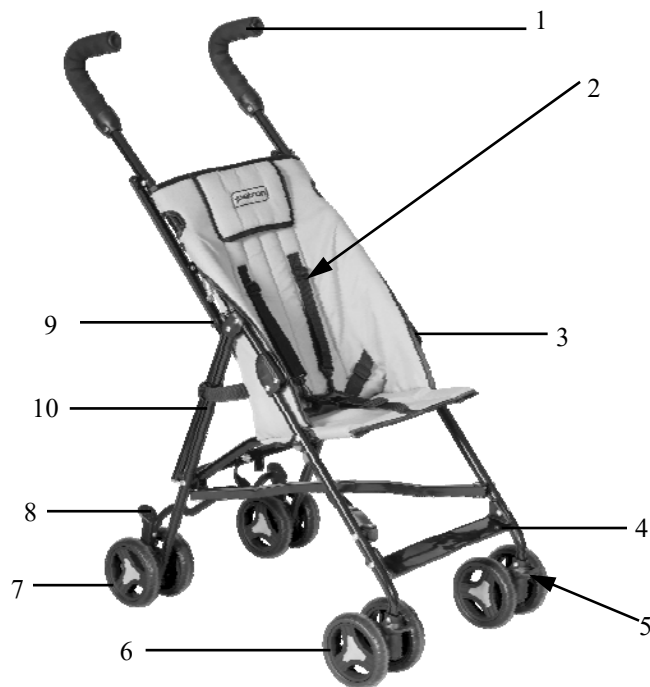
PATRON Deutschland GmbH
Stuttgarter Str. 7
D- 01189 Dresden, Deutschland
Tel.: +49-(0)351 404 79 10
Fax.: +49-(0)351 404 79 12
Info.de@patron.eu
http://www.patron.eu

Import a distribucia v SR:

PATRON Slovakia s.r.o.
Brnianska ul. 2
SK- 91101 Trenčín, Slovenská Republika
tel.: +421-(0)326 587 111
fax.: +421-(0)326 587 110
Info.sk@patron.eu
http://www.patron.eu



SCHEMA



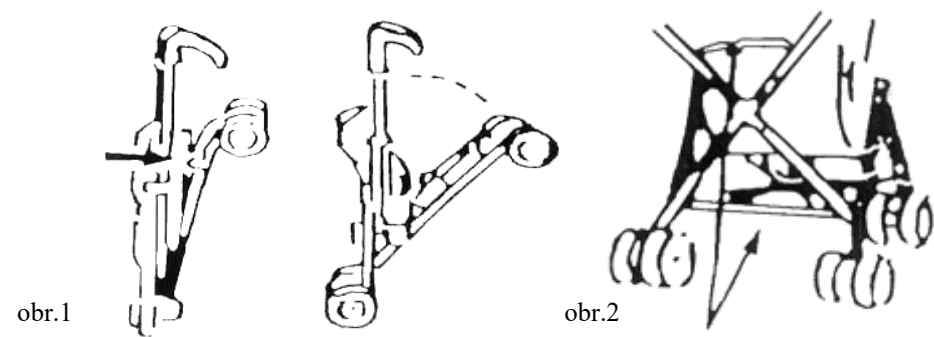
TECHNICKÉ ÚDAJE	TECHNISCHE DATEN	TECHNICAL SPECIFICATIONS	TECHNICKÉ ÚDAJE	
Celková délka	Gesamtlänge	Overall length	Celková délka	760 mm
Celková šířka	Gesamtbreite	Overall width	Celková šířka	450 mm
Celková výška	Gesamthöhe	Overall height	Celková výška	970 mm
Vzdálenost vodítka od země	Handgriff vom Boden	Distance from handle to the ground	Vzdálenost vodítka od země	950 mm
Vzdálenost lůžka od země	Kinderbett vom Boden	Distance from cradle to the ground	Vzdálenost lůžka od země	400 mm
Délka lůžka	Länge des Kinderbettes	Cradle length	Délka lůžka	-
Šířka lůžka	Breite des Kinderbettes	Cradle width	Šířka lůžka	-
Hloubka lůžka	Tiefe des Kinderbettes	Cradle depth	Hloubka lůžka	-
Hloubka sedačky	Tiefe der Sitzeinheit	Seat depth	Hloubka sedačky	230 mm
Šířka sedačky	Breite der Sitzeinheit	Seat width	Šířka sedačky	320 mm
Výška opěrky zad	Höhe der Sitzlehne	Backrest height	Výška opěrky chrbta	470 mm
Délka složeného kočárku	Länge des geklappt. Kinderwagens	Assembled stroller length	Délka složeného kočárku	1100 mm
Šířka složeného kočárku	Breite des geklappt. Kinderwagens	Assembled stroller width	Šířka složeného kočárku	250 mm
Výška složeného kočárku	Höhe des geklappt. Kinderwagens	Assembled stroller height	Výška složeného kočárku	250 mm
Nosnost lůžka / sedačky	Tragkraft des Kinderbettes/der Sitzlehne	Lifting capacity of cradle / seat	Nosnost lůžka / sedačky	15 kg
Nosnost košíku	Tragkraft des Textilkorb	Lifting capacity of the basket	Nosnost košíku	1 kg
Nosnost brašny	Tragkraft der Tasche	Lifting capacity of the bag	Nosnost tašky	-
Hmotnost kočárku	Gewicht des Kinderwagens	Weight of the stroller	Hmotnost kočárku	4,90 kg

Podmínky užití:

- Kupující je oprávněn uplatnit právo z vady, která se vyskytne u spotřebního zboží v době 24 měsíců od převzetí.
- Výrobek musí být používán výhradně k účelu, ku kterému je určen a uživatel se musí řídit pokyny uvedenými v návodu k použití. Za škody vzniklé na výrobku z důvodu neodborného zacházení v rozporu s „Návodem k použití“ výrobce neodpovídá.
- Výrobek musí být řádně užíván, ošetřován, udržován a skladován dle pokynů uvedených v návodu k použití.
- Každou vzniklou závadu je nutné ihned po jejím zjištění opravit. Za závady vzniklé následkem dalšího používání výrobku, aniž by původní závada byla opravena, nese plnou zodpovědnost uživatel.
- Reklamacie musí být uplatněna u prodejce (včetně prodejců přes internet, či alternativních), kde byl výrobek zakoupen. Uplatnění práva z vady se řídí příslušnými paragrafy Občanského a jiných zákonů ČR.
- Při uplatnění práva z vady musí uživatel nespochybnitelně prokázat, že u prodejce zboží/výrobek zakoupil. Pro urychlení vyřízení práva z vady se uživateli doporučuje předložit doklad o koupi výrobku a vyplněný poslední list návodu podmínky užití s výrobním číslem reklamovaného zboží.
- Výrobce opatřuje výrobek identifikačním štítkem. Jsou-li údaje na identifikačním štítku nečitelné, či chybí-li úplně, může být uživatel vyzván, aby totožnost reklamovaného zboží doložil.
- Reklamační řízení lze zahájit, jestliže je reklamované zboží zasláno pečlivě zabalené a zajištěné proti poškození. Velmi vhodné je zboží zaslat v originálním obalu. Za poškození reklamovaného zboží vzniklého při jeho zaslání výrobce nezodpovídá. Majitel je povinen předložit reklamované zboží čisté a hygienicky nezávadné, dle obecných hygienických zásad. Majitel nemůže při reklamaci požadovat, aby v průběhu reklamačního řízení za něj byla provedena základní údržba nebo čištění výrobku.
- Uplatnění práva z vady se nevztahuje na opotřebení věci způsobené jejím obvyklým použitím, zejména na znečištění, opotřebení, či poškození potahu, plastových dílů, opotřebení brzd, opotřebení dezénu či defektu pneumatik. Uplatnění práva z vady také pozbývá platnosti, byly-li závady způsobeny nedovoleným přetěžováním, nehodou, mechanickým poškozením, násilím nebo neodborným zásahem do výrobku či neodborným zacházením s ním.
- Technické řešení podvozku nezaručuje ideální vedení stopy, proto tato skutečnost nemůže být předmětem reklamace.
- Dobu uplatnění práva z vady nelze zaměňovat s užitnou dobou, tj. dobou po kterou při správném používání a správném ošetřování, včetně údržby, lze zboží vzhledem ke svým vlastnostem, danému účelu a rozdílnosti v konstrukci řádně užívat.

Záručné podmienky:

- Na výrobok sa vzťahuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa predaja.
- Výrobok musí byť používaný výhradne k účelom, ku ktorým je určený a používateľ sa musí riadiť pokynmi uvedenými v návode na použitie. Za škody vzniknuté na výrobku z dôvodu neodborného zaobchádzania v rozpore s „Návodom na použitie“ výrobcu nezodpovedá.
- Výrobok musí byť riadne používaný, ošetrovaný, udržovaný a skladovaný podľa pokynov uvedených v návode na použitie.
- Každú vzniknutú závadu je nutné ihneď po jej zistení opraviť. Za závary vzniknuté následkom ďalšieho používania výrobku, bez opravy povodnej závary, nesie plnú zodpovednosť používateľ.
- Reklamácia musí byť uplatnená u predajcu (zahŕňajúc predajcov cez internet alebo alternatívnych), kde bol výrobok zakúpený. Uplatnenie reklamácie sa riadi príslušnými paragrafmi Občianskeho a iných zákonov SR.
- Pri uplatnení reklamácie musí používateľ nespochybniteľne preukázať, že u predajcu tovar / výrobok zakúpil. Pre urychlenie vyriadenia reklamácie sa používateľovi doporučuje predložiť doklad o zakúpení výrobku a vyplnený záručný list s výrobným číslom reklamovaného tovaru.
- Výrobca umiestňuje na výrobok identifikačný štítok. Ak sú údaje na identifikačnom štítku nečitateľné, alebo ak chýbajú úplne, môže byť používateľ vyzvaný, aby totožnosť reklamovaného tovaru doložil.
- Reklamačný proces možno zahájiť, pokiaľ je reklamovaný tovar zaslaný dôkladne zabalený a zaistený proti poškodeniu. Je veľmi vhodné zaslať reklamovaný tovar v originálnom obale. Za poškodenie reklamovaného tovaru vzniknutého pri jeho zasielaní výrobca nezodpovedá. Majiteľ je povinný predložiť reklamovaný tovar riadne vyčistený a hygienicky nezávadný podľa obecných hygienických zásad. Majiteľ nemôže pri reklamacii požadovať, aby v priebehu reklamačného procesu miesto neho bola prevedená základná údržba alebo čistenie tovaru.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie vecí spôsobené ich obvyklým používaním, najmä na znečistenie, opotrebenie, či poškodenie potahu, plastových dielov, opotrebenie brzd, opotrebenie dezénu či defekt pneumatik. Záruka taktiež stráca platnosť, ak závary boli spôsobené nedovoleným preťažovaním, nehodou, mechanickým poškodením, násilím alebo neodborným zásahom do výrobku či neodborným zachádzaním s ním.
- Technické riešenie podvozku nazaručuje ideálne vedenie stopy, preto táto skutočnosť nemôže byť predmetom reklamácie.
- Záručnú dobu nie je možné zamieňať s dobou užitočnou, t.j. dobou, počas ktorej pri správnom používaní a správnom ošetrovaní vrátane údržby možno tovar vzhľadom ku svojim vlastnostiam, danému účelu a rozdielosti v konštrukcii riadne používať.

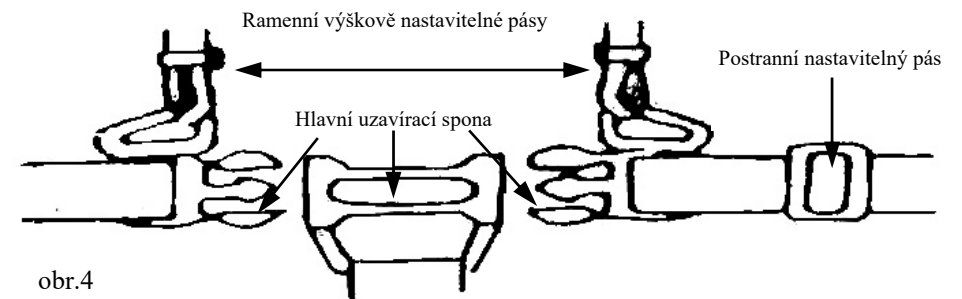


obr.1

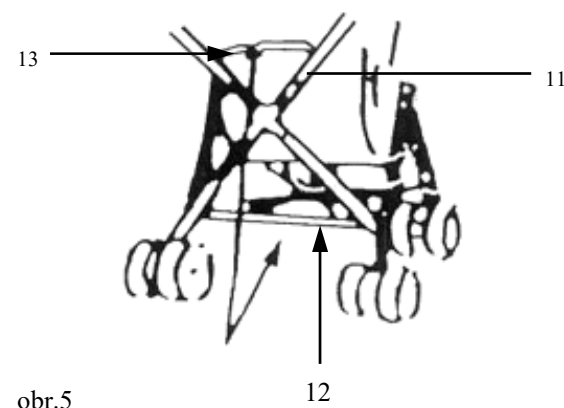
obr.2



obr.3



obr.4



obr.5

12



obr.6

SCHEMA - popis

- 1 Rukovět
- 2 Bezpečnostný pás
- 3 Předný rám kočíka
- 4 Podnožka
- 5 Aretační poistka
- 6 Předné koleso
- 7 Zadné koleso
- 8 Zadná brzda

- 9 Transportná poistka
- 10 Zadný rám kočíka
- 11 Zadný križ kočíka
- 12 Zadná spodná rozpera
- 13 Zadná horná rozpera

Dear customers,

we thank you for your favour and purchasing of MAARS buggy standard type. This type of the stroller is equipped with front swivel castor wheels with locking and relieved frame. MAARS is suitable especially for momentary transport, it excels in a very good mobility and excellent assembling. Store this manual for later use.

EN

SAFETY NOTICE

- **WARNINGS! Read this manual carefully before the first use of the stroller, and keep it for later view, safety of a child might be in danger, in case you will not be following the safety notice**
- **WARNINGS! Leaving the baby unattended could bring fatal consequences**
- **WARNINGS! Before use assure yourself that all safety equipments are properly secured**
- **WARNINGS! Check if attaching device of baby carrier or seat is correctly set**
- **WARNINGS! Do not hang any encumbrance on the stroller's handle. It could disrupt the stability of the stroller**
- **WARNINGS! Always use the safety 5- point belt, if a child can sit on his/her own**
- **WARNINGS! Sporty seat is not suitable for a child younger than 6 months**
- **WARNINGS! This product is not suitable for jogging or in-line skating**
- **WARNING! Never leave your child unattended.**
- **WARNING! When folding and unfolding this product, make sure that your child is not close to prevent it from injury.**
- **WARNING! Do not allow your child to play with this product.**
- **WARNING! Make sure that the fastening device of the seat is secured in the right and proper way.**
- **WARNING! Always use retaining system.**

-
- accompanying person must be familiar with instructions listed in this manual
- the stroller is intend for a child from his/her 6 months until a child is up to 15 kg
- the brakes must be applied every time the stroller is not moving
- getting over the curbstone firstly practice with an empty stroller
- accompanying person has to be aware of fire danger; in buildings obtain the information about allocation of the emergency exit and about the evacuation plan of the building
- do not let the child to play with the stroller, it might cause an injury to the child
- always pay adequate attention to the ride with a stroller to avoid an accident, which could happen in case of carelessness
- do not encumber the stroller, overloading of a baby carrier, a seat, a bag or a basket might cause disruption of the stability of the stroller
- always use the safety 5-pointbelt
- when manipulating with the stroller pay attention to not to harm yourself or a child
- use ramp or elevator if possible when overcoming obstacles
- the stroller must be transported by at least two persons
- The stroller is not designed to be driven down the stairs.
- never transport the stroller or portable baby carrier when you and your assistant are not sure if you can transport the stroller or portable baby carrier with the child safely
- be aware of the road traffic regulations when riding the stroller
- do not use the stroller for other purposes then it is designated for
- do not use the stroller for more children than it was constructed for
- do not use any other accessories, which are not approved or supplied by the producer
- when you are assembling the product often, the structure of the stroller might get curved when the guide for assembling of the stroller is breached
- In case of apparent defect, which obstructs the product's safe using (e.g. damage of chassis, part falls away or other optically visible defects, cracks etc.) it is necessary to stop using the product without delay and contact the dealer.
- company PATRON Bohemia a.s. does not bear the responsibility for the damages caused by using other accessories then supplied by this company
- company PATRON Bohemia a.s. does not bear the responsibility for the damages and accidents caused by inappropriate use of the stroller

INSTRUCTIONS FOR USE

Assembling the stroller

take compact stroller and wheels out of the box. Grab the handle, stand it into vertical position, stand behind rear cross of the stroller and unlock transport fuse placed on the stroller's right side. Hold this way positioned stroller by the handle with one hand and push stroller's rear frame downwards with second hand and assemble the stroller (see picture 1). Press both rear braces downwards into horizontal position, the stroller is locked and cannot be disassembled (see picture 2).

Kolesá

Nasadenie – položte rozložený kočík na bok, nasadte zadné kolesá s brzdou na zadný rám kočíka tak, aby brzdy smerovali dozadu /obr. 2 / .Predné kolesá s aretáciou nasadte na predný rám kočíka tak, aby šípka na predných kolesách smerovala hore.

Štatie – predné kolesá snímte, ak stlačíte plastové poistky kolies umiestnené na spodnom ráme kočíka smerom k sebe a kolesá vysuniete z predného rámu kočíka. Zadné kolesá sa nedajú sňať.

Aretácia

-vysunutím aretačnej poistky smerom hore je možné prdné kolesá zaaretovať.

Zabrzdzenie kočíka

- na úplné zabrzdzenie kočíka zošliapnite obidve zadné brzdy. Na odbrzdzenie kočíka brzdy nadvihnite / obr. 3 /.

Bezpečnostný pás

-používajte vždy, keď dieťa v kočíku sedí

Dĺžka bezpečnostného pásu je nastaviteľná / obr. 4 /, dbajte nato, aby pás dieťa dobre fixoval, ale nikdy ho neškrtil.

Voliteľné príslušenstvo

Strieška

Striešku pripevnite na oboch stranách rámu kočíka dvojicou plastových C-klipov. Zadnú časť striešky pripevnite dvojicou suchých zipsov k zadnej strane poťahu chrbtovej opierky. Odhätie striešky prebieha v opačnom poradí.

Hrazdička

Hrazdičku pripevnite k rámu kočíku dvojicou platových klipov s poistkou. Ťahom za hrazdu sa uistite, že je správne nasadená.

Predĺžená poistka skladania

Predĺženú poistku skladania nainštalujte zámenou za pôvodnú krátku. V prípade zloženia a zaistenia kočíka krátku poistkou hrozí poškodenie časti kočíka.

Koš

-vyššie čelo košíka pripevnite na zadný kríž kočíka pomocou cvokov. Nižšie čelo košíka pripevnite pomocou cvokov na predný rám kočíka.

Štatie - pri snímaní koša opatrne odopnite všetky cvoky. Maximálna nosnosť koša je 1 kg.

!!!!!!*Pretázenie koša môže zhoršiť stabilitu kočíka!!!!*

Prekonanie obrubníku a nízkych prekážok

Dolu – pevne držte rukoväť kočíka, prednými kolesami kočíka vyjdite na hranu obrubníka, malým tlakom na rukoväť smerom dolu trochu odľahčíte predné kolesá kočíka a opatrne nimi zidťe z obrubníka. Malým tlakom na rukoväť smerom hore trochu nadľahčíte zadné kolesá kočíka a opatrne nimi zidťe z obrubníka.

Hore – vyjdite prednými kolesami kolmo k obrubníku, tlakom na rukoväť smerom dolu zdvihnite predné kolesá kočíka do potrebnej výšky a vyjdite nimi na chodník. Tlakom na rukoväť smerom hore zdvihnite zadné kolesá kočíka do potrebnej výšky a vyjdite nimi na chodník.

Prenášanie kočíka

pri prenášaní kočíka nesmie mať dieťa ruky z vonkajšej strany kočíka

nikdy kočík nezdvíhajte za podnožku

zo schodov – pevne uchopte rukoväť kočíka, vyjdite prednými kolesami kočíka kolmo k hornej hrane schodiska. Váš pomocník pevne uchopí kočík v hornej časti predného rámu nad prednými kolesami, kočík spolu nadvihnite, opatrne zneste dolu a postavte ho na všetky kolesá.

po schodoch – pevne uchopte rukoväť kočíka, vyjdite zadnými kolesami kolmo ku spodnému schodu schodiska.

Váš pomocník pevne uchopí kočík v hornej časti predného rámu nad prednými kolesami, kočík spolu nadvihnite, opatrne vyneste hore a postavte ho na všetky kolesá.

Skladanie kočíka

zabrzďte kočík, povoľte obidve zadné rozperry kočíka smerom hore / obr. 5 / - stlačte poistku zadnej rozperry smerom od seba.

Uchopte kočík za rukoväť a miernym ťahom smerom dolu kočík zložte. Zložený kočík zaistite bočnou transportnou poistkou / obr. 6 /.

ÚDRŽBA

- Pri dodržovaní nižšie uvedených inštrukcií Vám kočík bude slúžiť spoľahlivo, bez toho, aby ste museli využiť služieb Vášho servisného strediska:
- Pravidelne kontrolujte uzávery vodiťka, poistky vodiťka, úchyty na kočíku a spoje, aby boli stále v dobrom a funkčnom stave
- Pokiaľ sú na Vašom kočíku použité nafukovacie kolesá, pravidelne kontrolujte ich nahustenie (max. 100 kPa)
- Povolené bočné a výškové zachádzanie kolies po obvode plásta je +/- 2 mm
- Rotačné časti a spoje kočíku pravidelne ošetrte mazadlami v spreji (napr. WD 40), nikdy nepoužívajte olej alebo vazelinu. Dbajte na to, aby ste nepoužili príliš veľké množstvo mazadla (spôsobilo by to zanášanie špiny medzi otáčajúce sa časti). Prebytočné mazadlo otrite.
- Skladanie a rozkladanie podvozku kočíka by malo ísť vždy ľahko, pokiaľ nie, prečistajte si znovu príslušné odstavce v návode na použitie
- Podvozok, plasty a kolečka je možné omývať teplou vodou s prídavkom bežného saponátu.
- Perte ručne pri maximálnej teplote 40 °C, nepoužívajte sušičku!
- vnútorný poťah - zloženie: 100% (BA) bavlna, vonkajší poťah - zloženie: 100% PES (polyester)s vodoodpudivou povrchovou úpravou
- Nikdy kočík nečistite abrazívnymi čistiacimi prostriedkami, prostriedky na báze amoniaku, bieliidla a liehovými čistidlami.
- Pri daždi odporúčame použiť plástenku (nie je súčasťou základnej výbavy kočíku)
- V prípade, že bol kočík vystavený vlhkému prostrediu, otrite ho pohlcujúcim materiálom a nechajte v teple uschnúť.
- Kočík ukladajte na teplom a suchom mieste
- Doplnky a látkové súčasti kočíku ukladajte a skladujte tak, aby ich priehľadné plastové časti neboli prehnuté alebo preložené. Pri teplotách pod 5° C môže dôjsť k ich poškodeniu.
- Nevystavujte kočík dlhodobu intenzívnu slnečnú žiareniu
- Odporúčame po 24 mesiacoch navštíviť servisné oddelenie.
- Kočík môže byť opravovaný len zamestnancami servisných stredísk firmy PATRON Bohemia a.s. alebo odborníkmi touto firmou poverenými
- K opravám môžu byť použité len náhradné diely dodávané firmou PATRON Bohemia a.s.
- Pravidelne kontrolujte a doťahujte skrutkové spoje.
- Ak sa používajú ovládacie lanká (brzdy, teleskopy, naklápanie), pravidelne je kontrolujte a v prípade potreby nastavte a namažte.

Zmeny na všetkých výrobkoch spoločnosti PATRON Bohemia a.s. sú vyhradené.

Vážení zákazníci,
ďakujeme za Vašu priazeň a zakúpenie štandardného typu golfových palíc MAARS. Tento typ kočíka je vybavený otočnými prednými kolesami s aretáciou a odľahčeným rámom. MAARS je zvlášť vhodný na krátkodobý transport, zvlášť vyniká veľmi dobrou pohyblivosťou a výbornou skladnosťou.
Pokiaľ si nebudete istí v zaobchádzaní s výrobkom, obráťte sa s dôverou na predajcu.

SK

BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- **POZOR! Pred prvým použitím kočíku si pozorne prečítajte návod k použitiu a odložte ho pre neskoršie nahliadnutie. Bezpečnosť dieťaťa môže byť ohrozená, pokiaľ nebudete postupovať podľa návodu.**
- **UPOZORNENIE! Nechať dieťa bez dozoru môže byť nebezpečné**
- **UPOZORNENIE! Pred používaním sa presvedčíte, že všetky zaist'ovacie zariadenia sú zapnuté**
- **UPOZORNENIE! Skontrolujte, či pripevňovacie zariadenie lôžka alebo sedačky je pred použitím riadne pripojené**
- **UPOZORNENIE! Akékoľvek bremeno pripevnené na vodiťko ovplyvňuje stabilitu kočíka**
- **UPOZORNENIE! Použite vždy bezpečnostné popruhy, keď sa dieťa už vie samo posadiť**
- **UPOZORNENIE! Športová sedačka nie je vhodná pre dieťa mladšie 6 mesiacov**
- **VAROVANIE! Tento výrobok nie je vhodný pre behanie a korčuľovanie**
- **UPOZORNENIE! Nikdy nenechávajte Dieťa bez dozoru**
- **UPOZORNENIE! Pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku zaistíte, aby vaše dieťa nebolo v blízkosti a nemohlo dôjsť k jeho poraneniu**
- **UPOZORNENIE! Nedovoľte vášmu dieťaťu, aby sa s týmto výrobkom hralo**
- **UPOZORNENIE! Skontrolujte, či sú pripevňovacie zariadenia lôžka alebo sedačky správne zaklapnuté**
- **UPOZORNENIE! Vždy používajte zadržiavací systém**

- Dopravná osoba musí byť oboznámená s inštrukciami uvedenými v návode.
- Kočík je určený pre deti od 6 mesiacov do 15 kg
- Kočík musí byť zabrzdený vždy, keď nie je v pohybe.
- Prekonávanie obrubníku najskôr vyskúšajte s prázdnyim kočíkom
- Dopravná osoba si musí byť vedomá nebezpečia požiaru; v budovách sa informujte o umiestnení núdzového východu a o evakuačnom pláne budovy
- Nenechajte dieťa, aby sa hralo s kočíkom, mohlo by dôjsť ku zraneniu
- Jazde s kočíkom vždy venujte dostatočnú pozornosť, aby ste sa vyhýbali nehodám, ktoré by sa pri prípadnej nepozornosti mohli prihodiť
- Nepreťažujte kočík, pri preťažení lôžka, sedačky, tašky, alebo koša kočíku by mohlo dôjsť k narušeniu stability kočíku
- Pri manipulácii s kočíkom dávajte pozor, aby ste nezranili seba alebo dieťa
- vždy používajte bezpečnostný pás
- Pre prekonanie prekážok použite nájazdovú rampu alebo výťah vždy, keď je to možné
- Kočík musia prenášať vždy najmenej dve osoby
- Kočík nie je určený k jazde po schodisku
- Kočík alebo vložené lôžko nikdy neprenášajte, pokiaľ si vy a váš pomocník nie ste istí, že ho s dieťaťom bezpečne prenesiete.
- Pri jazde s kočíkom dbajte na pravidlá bezpečnosti cestnej premávky
- Nepoužívajte kočík k iným účelom, než ku ktorým je určený
- Nepoužívajte kočík pre iný počet detí, než pre aký bol konštruovaný
- Nepoužívajte žiadne príslušenstvo, ktoré nie je dodávané či schválené výrobcom
- Pri častom skladaní a rozkladaní kočíka je treba starostlivo dodržiavať návod na použitie, predidete tým nestabilitu stopy kočíka. Pri nedodržiavaní návodu na skladanie kočíka môže dôjsť k zakriveniu konštrukcie.
- V prípade viditeľnej závažnej brániacej bezpečnému používaniu výrobku (napr. poškodenie podvozku, odpadnutá časť či iné opticky viditeľné chyby, praskliny a pod.) je potrebné ihneď prestať používať výrobok a kontaktovať predajcu.
- Firma PATRON Bohemia a.s. nenesie zodpovednosť za škody spôsobené používaním iných doplnkov než dodávaných touto firmou
- Firma PATRON Bohemia a.s. nenesie zodpovednosť za škody a nehody spôsobené nesprávnou manipuláciou s kočíkom

NÁVOD K POUŽITIU

Rozloženie kočíka

vyberte zložený kočík a kolesá z krabice. Uchopte kočík za rukoväť, postavte ho do zvislej polohy, postavte sa za zadný križ kočíka a odistite transportnú poistku umiestnenú na pravej strane kočíka. Takto postavený kočík jednou rukou pridržajte za rukoväť a druhou rukou stlačte zadný rám kočíka smerom dolu / od seba / a kočík rozložíte / obr. 1 / Potom stlačte obe zadné rozpery kočíka smerom dole do vodorovnej polohy, kočík je zaistený, nedá sa zložiť / obr. 2 /.

Wheels

Mounting - lay assembled stroller on its flank, mount rear wheels with brake on the stroller's rear frame so that the brakes are headed backwards (see picture 2). Mount the front wheels with locking on the stroller's front frame so that the arrow on the front wheels is headed upwards. Removing - if you want to remove front wheels, press plastic wheels fuses placed on the stroller's lower frame towards yourself and remove the wheels from stroller's front frame. Rear wheels cannot be removed.

Locking

front wheels can be locked by ejecting locking fuse upwards.

Braking the stroller

Press both rear brakes for complete braking of the stroller. Lift the brakes for braking off (see picture 3)

Safety belt

use it every time the child is in the stroller

Length of the safety belt is adjustable (see picture 4), make sure that the child is neither poorly fixed nor throttled by the belt.

Optional accessories

Canopy

Attach the canopy on both sides of the stroller frame with couple of plastic C-clips. Then attach back side of the canopy with pair of velcro to the back of the cover of the seat backrest. For removing the canopy follow the instructions in reverse order.

Crossbar

Attach crossbar to the stroller frame with a pair of safety plastic clips. After attaching pull the bar to make sure that it is correctly fitted.

Extended folding lock

You can install the extended folding lock by replacing the original short one. In the case of folding the buggy with canopy on it and securing with a short folding lock it might come to damage of the buggy.

Basket

fix basket upper brow on stroller's rear cross using tacks. Mount basket lower brow onto stroller's front frame using tacks.

Removing - unbutton all tacks carefully when removing the basket. Maximum load capacity of the basket is 1 kg.

!!!!!!**Overloading of the basket may worsen the stability of the stroller!!!!**

Getting over the curbstones and low obstacles Down - hold the handle firmly, ride with the front wheels to the edge of the curbstone, slightly lift the front wheels by pressing on the handle downwards and carefully ride them down the curbstone. Slightly lift rear wheels by pressing on the handle upwards and carefully ride them down the curbstone. Up - ride the front wheels to the curbstone, lift the front wheels to needed height by pressing on the handle downwards and ride them on the curbstone. Lift the rear wheels of the stroller to needed height by pressing on the handle upwards and ride them on the curbstone.

Manual transport of the stroller

- child may not have hands outside the stroller and child's head must be higher than body during manual transport

- never hold the cradle when lifting the stroller

down the stairs - hold the handle firmly, ride the front wheels to the upper edge of the stairs. Your assistant holds the stroller firmly in the upper part of the front frame above front wheels. Lift the stroller simultaneously, carefully go down the stairs and put it on all four wheels.
up the stairs - hold the handle firmly, ride the rear wheels to the lowest stair. Your assistant holds the stroller firmly in the upper part of the front frame above front wheels. Lift the stroller simultaneously, carefully go up the stairs and put it on all four wheels.

Disassembling the stroller

- brake the stroller, unlock both rear braces upwards (see pictures 5) - push the safety lock of back crossbar in direction from you. Grab the handle and disassemble the stroller by slightly pulling downwards. Lock disassembled stroller by side transport fuse (see picture 6).

MAINTENANCE

- If you will comply with below referred instructions, the stroller will serve you unfaithfully, and you will not have to use your service department
- Check catches of the handle, safety-catch of the handle, handles on the stroller and joins regularly to keep them in good and functional condition
- If you have inflatable wheels on Your stroller, check its inflation regularly (100 kPa)
- Allowed shimmy on the perimeter of tire is + / - 2 mm
- Treat rotating parts and joins of the stroller by greasing substances aerosol can (e.g. WD 40), never use oil or vaseline. Make sure not to use too much of the greasing substance (it would cause dirt sedimentation between the rotating parts). Redundant greasing substance should be cleaned.
- Make sure that you are well familiarized with instructions mentioned in these instructions for use. Assembling and disassembling of the undercarriage should always be easy. If it is not, read proper articles in instructions for use.
- He undercarriage, plastics and wheels can be washed by warm water with addition of common detergent
 - inner covering - structure: 100% cotton
 - outer covering - structure: 100% PES with water-repellent superficial protection
- Hand wash only maximum temperature 40°C, do not use laundry dryer
- The covering can be wiped by wet rubber
- Never clean the stroller by abrasive or ammonia based cleaning compounds, bleaches and alcohol based cleaning compounds.
- In case the stroller was exposed to high humidity atmosphere, wipe it by absorbent material and let it dry in warm atmosphere.
- Keep the stroller in warm and dry place
- Accessories and fabric components of baby stroller place and store in way that the transparent plastic parts are not folded or turned. They can be damaged if the temperature is 5°C below zero.
- Do not expose the stroller to the long-acting intensive solar radiation
- We recommend that after 24 months visit a service department.
- We recommend to use rain coat when it rains (it is not standard equipment with the strollers)
- The stroller can be repaired only by employees of service departments of company PATRON Bohemia a.s. or by specialists authorized by this company
- Only spare parts supplied by company PATRON Bohemia a.s. can be used for repairs
- Check and tighten the screw connections regularly.
- If there are used control cables (brakes, telescopes, tilt), check it regularly and, if necessary, set up and oil them.

Changes on all products of the company PATRON Bohemia a.s. are reserved.

Bezpečnostní pás

- používejte vždy, když dítě v kočárku sedí.
Délka bezpečnostního pásu je nastavitelná (viz.obr.4), dbejte na to, aby pás dítě dobře fixoval, ale nikde ho neškrtl.

Volitelné příslušenství

Stříška

Stříšku připevňte na obou stranách rámu kočárku dvojicí plastových C-klipů. Zadní část stříšky připevňte dvojicí suchých zipů k zadní straně potahu záďové opěry. Sejmutí stříšky probíhá v opačném pořadí.

Hrazdička

Hrazdičku připevňte k rámu kočárku dvojicí platových klipů s pojistkou. Tahem za hrazdu se ujistěte, že je správně nasazena.

Prodloužená pojistka skládání.

Prodlouženou pojistku skládání nainstalujte záměnou za původní krátkou. V případě složení kočárku s nasazenou stříškou a zajištění krátkou pojistkou hrozí poškození částí kočárku.

Koš

- vyšší čelo košíku připevňte na zadní kříž kočárku pomocí druků. Nižší čelo košíku připevňte pomocí druků na přední rám kočárku.

Odejmутí - při odejmутí koše opatrně odepněte všechny druky. Maximální nosnost koše je 1 kg.

!!!!Přetížení koše může zhoršit stabilitu kočárku!!!!

Překonání obrubníku a nízkých překážek

dolů - pevně držte vodítka kočárku, najed'te předními koly kolmo na hranu obrubníku, malým tlakem na vodítka směrem dolů trochu nadlehčete přední kola kočárku a opatrně jimi sjed'te z obrubníku. Malým tlakem na vodítka směrem nahoru trochu nadlehčete zadní kola kočárku a opatrně jimi sjed'te z obrubníku.

nahoru - najed'te předními koly kolmo k obrubníku, tlakem na vodítka směrem dolů zvedněte přední kola kočárku do potřebné výšky a najed'te jimi na chodník. Tlakem na vodítka směrem nahoru zvedněte zadní kola kočárku do potřebné výšky a najed'te jimi na chodník.

Přenášení kočárku

- při přenášení kočárku nesmí mít dítě ruce vně kočárku

- nikdy kočárek nezvedejte za podnožku

ze schodů - pevně uchopte vodítka kočárku, najed'te předními koly kočárku kolmo k horní hraně schodiště, Váš pomocník pevně uchopí přední rám kočárku nad podnožkou, kočárek spolu nadzvedněte, opatrně sneste kočárek dolů a postavte ho na všechna kola.

do schodů - pevně uchopte vodítka kočárku, najed'te zadními koly kočárku kolmo ke spodnímu schodu schodiště, Váš pomocník uchopí přední rám kočárku nad podnožkou, kočárek spolu nadzvedněte, opatrně vyneste kočárek nahoru a postavte ho na všechna kola.

Složení kočárku

- zabrzděte kočárek, sklopte stříšku, povolte obě zadní rozpěry kočárku směrem nahoru (viz.obr. 5) - stlačte pojistku zadní rozpěry směrem od sebe.

Uchopte kočárek za vodítka a mírným tahem směrem dolů kočárek složte. Složený kočárek zajistěte postranní transportní pojistkou (viz.obr.6).

ÚDRŽBA

– Při dodržování níže uvedených instrukcí vám bude kočárek sloužit spolehlivě, aniž byste museli využít služeb Vašeho servisního střediska:

– Pravidelně kontrolujte uzávěry vodítka, pojistky vodítka, úchyty na kočárku a spoje, aby byly stále v dobrém a funkčním stavu

– Pokud má váš kočárek nafukovací kola, pravidelně kontrolujte jejich nahuštění (max.100 kPa)

– Povolená boční a výšková házivost koleček na obvodu pláště je + / - 2mm

– Rotační části a spoje kočárku pravidelně ošetřujte mazadly ve spreji (např. WD 40), nikdy nepoužívejte olej nebo vazelinu. Dbejte na to, abyste

nepoužili příliš velké množství mazadla (způsobilo by to zanášení špíny mezi otáčející se částí). Přebytké mazadlo otřete

– Skládání a rozkládání podvozku by mělo jít vždy lehce, pokud tomu tak není, přečtěte si znovu příslušné odstavce v návodu k použití

– Podvozek, plasty a kolečka je možné omývat teplou vodou s přidavkem běžného saponátu

– Perte v ruce při maximální teplotě 40°C, nepoužívejte sušičku na prádlo.

Vnitřní potah - složení: 100% BA(bavlna) , vnější potah - složení: 100% PES(polyester) s vodooodpudivou povrchovou úpravou

– Nikdy kočárek nečistěte abrazivními čisticími prostředky, prostředky na bázi amoniaku, bělidly nebo lihovými čistidly

– Za deště doporučujeme použít pláštěnku (není součástí základní výbavy)

– V případě, že byl kočárek vystaven vlhkému prostředí, otřete ho savým materiálem a nechte v teple uschnout

– Kočárek ukládejte na teplém a suchém místě

– Doplnky a látkové součásti kočárku ukládejte a skladujte tak, aby jejich průhledné plastové části nebyly přehnuty nebo přeloženy. Při teplotách pod 5°C může dojít k jejich poškození.

– Nevystavujte kočárek dlouhodobě intenzivnímu slunečnímu záření

– Doporučujeme po 24 měsících navštívit servisní oddělení.

– Kočárek může být opravován jen zaměstnanci servisních středisek firmy PATRON Bohemia a.s. nebo odborníky touto firmou pověřenými

– K opravám mohou být použity jen náhradní díly dodávané firmou PATRON Bohemia a.s.

– Pravidelně kontrolujte a dotahujte šroubové spoje.

– Jsou-li použita ovládací lanka (brzdy, teleskopy, naklápění), pravidelně je kontrolujte a v případě potřeby seříd'te a promažte.

Změny na všech výrobcích společnosti PATRON Bohemia a.s. jsou vyhrazeny.

DESCRIPTION

1.	Handle	9.	Transport fuse
2.	Safety belt	10.	Stroller rear frame
3.	Stroller front frame	11.	Stroller rear cross
4.	Footrest	12.	Stroller lower brace
5.	Locking fuse	13.	Stroller upper brace
6.	Front wheel		
7.	Rear wheel		
8.	Rear brake		

SCHEMA - popis

1	Vodítka	9	Transportní pojistka
2	Bezpečnostní pás	10	Zadní rám kočárku
3	Přední rám kočárku	11	Zadní kříž kočárku
4	Podnožka	12	Zadní spodní rozpěra
5	Aretační pojistka	13	Zadní horní brzda
6	Přední kolo		
7	Zadní kolo		
8	Zadní brzda		

Vážení zákazníci,

děkujeme za Vaši přízeň a zakoupení standardního typu golfových holí MAARS. Tento typ kočárku je vybaven otočnými předními koly s aretací a odlehčeným rámem. MAARS je zejména vhodný pro krátkodobý transport, vyniká zejména velmi dobrou pohyblivostí a výtečnou složitelností. Pokud si nebudete jisti v zacházení s výrobkem, obraťte se s důvěrou na prodejce.

CZ

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- **POZOR! Před použitím si pozorně pročtete návod k použití a uschovejte jej pro pozdější nahlédnutí. Bezpečnost dítěte může být ohrožena, pokud nebudete postupovat podle návodu**
- **UPOZORNĚNÍ! Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **UPOZORNĚNÍ! Před použitím si ověřte, zda jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.**
- **UPOZORNĚNÍ! Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby vaše dítě nebylo poblíž a nemohlo dojít k jeho poranění.**
- **UPOZORNĚNÍ! Nedovolte vašemu dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.**
- **UPOZORNĚNÍ! Zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky správně zaklesnuta.**
- **UPOZORNĚNÍ! Jakékoli břemeno připevněné k rukojeti ovlivňuje stabilitu kočárku**
- **UPOZORNĚNÍ! Používejte vždy postroj, jakmile se vaše dítě umí bez pomoci posadit**
- **UPOZORNĚNÍ! Vždy používejte zádržný systém.**
- **UPOZORNĚNÍ! Tato sedačka není vhodná pro dítě mladší 6 měsíců**
- **VAROVÁNÍ! Tento výrobek není vhodný pro běhání a jízdu na bruslích**
 - Doprovozná osoba musí být obeznámena s instrukcemi uvedenými v návodu
 - Kočárek je určen pro děti od 6měsíců do 15kg
 - Kočárek musí být zabrzděn vždy, když není v pohybu
 - Překonávání obrubníku nejdříve vyzkousejte s prázdným kočárkem
 - Doprovozná osoba si musí být vědoma nebezpečí požáru; v budovách se informujte o umístění nouzového východu a o evakuačním plánu budovy
 - Nenechte dítě, aby si hrálo s kočárkem, mohlo by dojít ke zranění
 - vždy použijte 5bodový bezpečnostní pás
 - Jízda s kočárkem vždy věnujte dostatečnou pozornost, abyste se vyhnuli nehodám, které by se mohly při případné nepozornosti přihodit
 - Nepřetěžujte kočárek, při přetížení lůžka, sedačky, tašky, nebo koše by mohlo dojít k narušení stability kočárku
 - Při manipulaci s kočárkem dávejte pozor, abyste nezranili sebe nebo dítě
 - Pro překonání překážek použijte nájezdovou rampu nebo výtah, když je to možné
 - Kočárek nikdy nepřenašejte, pokud si vy a váš pomocník nejste jisti, že je i s dítětem bezpečně přenesete
 - Při jízdě s kočárkem po ulici dbejte pravidel bezpečnosti silničního provozu
 - Neužívejte kočárek k jiným účelům, než ke kterým je určen
 - Kočárek musí přenášet vždy nejméně dvě osoby
 - Kočárek není určen k jízdě na schodišti.
 - Neužívejte kočárek pro větší počet dětí, než pro jaký byl konstruován
 - Nepoužívejte žádné příslušenství, které není dodáváno či schváleno výrobcem
 - Při častém skládání a rozkládání kočárku je třeba zvlášť pečlivě dodržovat návod k použití, předejete tím nestabilitě stopy kočárku. Při nedodržování návodu na skládání kočárku může dojít k zakřivení konstrukce
 - V případě zjevné závady bránící bezpečnému používání výrobku (např. poškození podvozku, odpadá část či jiné opticky viditelné vady, praskliny apod.) je třeba neprodleně přestat užívat výrobek a kontaktovat prodejce.
 - Firma PATRON Bohemia a.s. nenese zodpovědnost za škody způsobené používáním jiných doplňků než dodávaných touto firmou
 - Firma PATRON Bohemia a.s. nenese zodpovědnost za škody a nehody způsobené nesprávnou manipulací s kočárkem

NÁVOD K POUŽITÍ

Rozložení kočárku

- vyjměte složený kočárek a kola z krabice. Uchopte kočárek za vodítka, postavte ho do svislé polohy, stoupněte si za zadní kříž kočárku a odjistěte transportní pojistku umístěnou na pravé straně kočárku. Taktéž postavený kočárek jednou rukou přidržujte za vodítko a druhou rukou stlačte zadní rám kočárku směrem dolů (od sebe) a kočárek rozložíte (viz.obr.1). Po té stlačte obě zadní rozpěry kočárku směrem dolů do vodorovné polohy, kočárek je zajištěn, nejde složit (viz.obr.2).

Kola

Nasazení - položte rozložený kočárek na bok, nasad'te zadní kola s brzdou na zadní rám kočárku tak, aby brzdy směřovaly do zadu (viz.obr.2).

Přední kola s aretací nasad'te na přední rám kočárku tak, aby šípka na předních kolech směřovala nahoru.

Odejmutí - přední kola odejmete, zmáčknete- li plastové pojistky kol umístěné na spodním rámu kočárku směrem k sobě a kola vysunete z předního rámu kočárku. Zadní kola nelze odejmout.

Aretace

- vysunutím aretační pojistky směrem nahoru lze přední kola zaaretovat.

Zabrzdění kočárku

- k úplnému zabrzdění kočárku sešlápněte brzdu na jednom ze zadních kol, tím dojde k zabrzdění i druhého zadního kola. K odbrzdění kočárku brzdu nadzvedněte (viz. obr.3).

Lieber Kunde,

wir bedanken uns für Ihr Interesse und gratulieren Ihnen zum Kauf von unserem Buggy MAARS. Der Buggy MAARS ist mit einem leichten Fahrgestell und drehbaren Vorderrädern mit Feststellvorrichtung ausgestattet. Der Buggy MAARS eignet sich vor allem für kurzfristigen Transport. Das einfache Zusammensetzensystem und Fahrbeweglichkeit garantieren eine einfache und komfortable Bedienung des Buggys.

Sollten Sie sich in der Kinderwagenbedienung nicht sicher werden, so wenden Sie sich vertrauensvoll an Ihren Fachhändler.

D

SICHERHEITSHINWEISE

- **ACHTUNG! Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Benutzung. Bewahren Sie die für einen späteren Gebrauch auf. Beachten Sie die Sicherheitshinweise, die Sicherheit Ihres Kindes könnte durch Nichteinhalten der Hinweise gefährdet werden.**
- **ACHTUNG! Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt, es könnte gefährlich sein!**
- **ACHTUNG! Gehen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Befestigungsmechanismen angebracht, als auch funktionsfähig sind.**
- **ACHTUNG! Überprüfen Sie, ob die Softtragetasche oder alternativ der Sitz, richtig platziert und befestigt sind.**
- **ACHTUNG! Durch die Anbringung jeder Last auf den Griff wird die Stabilität des Kinderwagens beeinflusst.**
- **ACHTUNG! Verwenden Sie immer den Kinderwagengurt, wenn sich das Kind ohne Hilfe hinsetzen kann.**
- **Dieses Produkt ist nicht zum Joggen und Inline-Skating geeignet.**
- **ACHTUNG! Der Sportsitz ist nicht für Kinder jünger als 6 Monate geeignet.**
- **ACHTUNG! Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **ACHTUNG! Beim Falten und Entfalten des Produktes passen Sie darauf auf, dass Ihr Kind sich nicht in der Nähe befindet damit Sie mögliche Verletzungen verhindern.**
- **ACHTUNG! Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.**
- **ACHTUNG! Stellen Sie sicher, dass die Befestigungsvorrichtungen für Sitz ordnungsgemäß befestigt sind.**
- **ACHTUNG! Verwenden Sie immer Rückhaltsystem.**

- Die Begleitperson muss mit allen Hinweisen der Bedienungsanleitung vertraut sein.
- Der Kinderwagen ist bestimmt für Kinder von der 6. Monate auf bis zum Gewicht 15kg.
- Immer wenn der Kinderwagen nicht in Bewegung ist, muss die Feststellbremse angezogen werden.
- Die Randsteinüberwältigung sollte zum ersten Mal mit leerem Kinderwagen ausprobiert werden.
- Seien Sie sich immer der Feuergefahr bewusst; informieren Sie sich über Notausgänge und Evakuierungspläne in Gebäuden.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Kinderwagen spielen, damit es sich dadurch keine Verletzung herbeiführt.
- Schenken Sie der Kinderwagenbedienung während der Fahrt erhöhte Aufmerksamkeit, damit es durch Unachtsamkeit zu keinen Unfällen kommt.
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Kinderwagens: bei Überlastung der Softtragetasche, der Sitzeinheit, der Pflgetasche oder des Korbes ist die Stabilität des Kinderwagens nicht mehr gewährleistet.
- Achten Sie bei dem Handling daran, damit Sie sich, oder das Kind, nicht verletzen.
- Bei der Verwendung des Kinderwagens müssen immer der 5-Punkt-Sicherheitsgurt mitbenutzt werden.
- Falls eine Rampe oder ein Aufzug vorhanden sind, benutzen Sie diese um Hindernisse zu bewältigen.
- Der Kinderwagen muss mindestens von zwei Personen übertragen werden.
- Der Kinderwagen ist für Fahrt durch Treppe nicht geeignet.
- Übertragung des Kinderwagens, als auch der Softtragetasche, muss immer sicher erfolgen; übertragen Sie diese nie, falls Sie über den reibungslosen Verlauf Zweifel haben.
- Halten Sie die Straßenverkehrsregeln während der Fahrt ein.
- Benutzen Sie nie den Kinderwagen bestimmungsfremd zu anderen Zwecken.
- Dieser Kinderwagen ist nur für ein Kind zugelassen, verwenden Sie den Kinderwagen nicht für mehrere Kinder gleichzeitig.
- Verwenden Sie nur zugelassene Zubehöriteile des Herstellers.
- Die Nichteinhaltung der Gebrauchsregeln beim Zusammenlegen und Aufstellen des Kinderwagens kann zu einer Verformung des Fahrgestells führen. Es ist nötig, der Bedienungsanleitung korrekt zu folgen. Die Nichteinhaltung kann als Folge eine Konstruktionskrümmung und dadurch eine instabile Fahrspur haben!
- Im Falle des Auftretens eines offensibaren Mangels, welcher der sicheren Benutzung des Produktes hindert (z.B. Beschädigung des Fahrgestells, abgefallene Teile oder optischer Schaden, Risse u. Ä.), ist das Produkt unverzüglich stillzulegen und der Händler zu kontaktieren!
- Der Hersteller PATRON Bohemia a.s. haftet nicht für Schäden und Unfälle, die durch Gebrauch von Zubehöriteilen anderer Herstellern entstanden haben.
- Der Hersteller PATRON Bohemia a.s. haftet nicht für Schäden und Unfälle, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch des Kinderwagens verursacht wurden.

HINWEISE FÜR DEN REKLAMATIONSFALL

- Abgefahrne Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen und stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Natürliche Abnutzungserscheinungen (Verschleiß) und Schäden durch übermäßige Beanspruchung stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Schäden, die durch fehlerhafte Montage oder Inbetriebsetzung entstehen, stellen keinen Reklamationsanspruch dar.
- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und stellen keinen Mangel dar.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Aufstellung des Kinderwagens

Nehmen Sie den Buggy und die Räder aus der Verpackung heraus. Ergreifen Sie die Handgriffe und stellen Sie den Buggy in die vertikale Position. Öffnen Sie die Sicherung der Zusammenlegung auf der rechten Seite. Klappen Sie den Buggy auf (Bild 1). Schließlich drücken Sie die untere, sowie auch die obere Hinterspannen in die horizontale Position. Vergewissern Sie sich, ob das Gestell fest verankert ist (in diesem Fall ist es nicht möglich, das Gestell zusammenzulegen – Bild 2).

Räder

Aufsetzen: Legen Sie den Buggy auf die Seite. Setzen Sie die Hinterräder mit Bremsen auf das Hintergestell, achten Sie dabei daran, dass die Bremsen nach hinten eingerichtet sind (Bild 2). Setzen Sie die Vorderräder mit Feststellvorrichtung auf das Vordergestell. Achten Sie dabei daran, dass der Pfeil nach oben eingerichtet ist.

Abnahme: Drücken Sie plastische Sicherung auf dem unteren Rahmen des Buggys um die Vorderräder abzunehmen. Die Hinterräder können nicht mehr abgenommen werden.

Feststellvorrichtung

Die Vorderräder können gefestigt werden, indem die Sicherung der Feststellvorrichtung ausgeschoben wird.

Bremsen

Der Buggy kann gebremst werden, indem man auf die Hinterbremsen tritt. Die Bremsen können wieder geöffnet werden, indem man die Bremsen aufhebt (Bild 3).

5-Punkt-Sicherheitsgurt

Benutzen Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt immer wenn Ihr Kind im Buggy sitzt. Die Länge des Gurtes ist verstellbar (Bild 4). Achten Sie daran, dass der Gurt richtig angepasst wird.

Optionales Zubehör

Sonnenschirm

Befestigen Sie das Sonnenschirm auf beiden Seiten des Buggyrahmens mit Plastik C-Clips. Die Rückseite des Sonnenschirmes befestigen Sie mit Velcro an der Rückseite des Bezuges der Sitzlehne. Abnehmen vom Sonnenschirm passiert in umgekehrter Reihenfolge.

Haltebügel

Haltebügel befestigen Sie ans Buggy mit zwei Sicherungsclips. Beim Ziehen an Haltebügel stellen Sie sicher, dass es richtig eingesetzt ist.

Transportsicherung

Die Transportsicherung installieren Sie, wenn Sie die ursprüngliche für diese umtauschen. Beim Zusammenklappen des Buggies mit Sonnenschirm aufgesetzt und mit der kurzen Sicherung kann es zu einer Beschädigung kommen.

Textilkorb

Befestigen Sie das höhere Teil des Korbes mit den Druckknöpfen am Hinterkreuz. Befestigen Sie das kürzere Teil des Korbes mit den Druckknöpfen am Vorderrahmen.

!!!Bei Überlastung des Korbes ist die Stabilität des Kinderwagens nicht mehr gewährleistet!!!

Bewältigung von Randstein und niedrigen Hindernissen

Abwärts – Ergreifen Sie die Handgriffe fest, fahren Sie mit den Vorderrädern vertikal zum Randstein an diesen heran. Drücken Sie die Handgriffe leicht zum Boden und heben Sie gleichzeitig die Vorderräder des Kinderwagens an und fahren Sie vorsichtig vom Randstein herab.

Aufwärts - Fahren Sie mit den Vorderrädern vertikal zum Randstein an diesen heran. Drücken Sie die Handgriffe leicht zum Boden, heben Sie gleichzeitig die Vorderräder des Kinderwagens in die entsprechende Höhe an und fahren Sie vorsichtig auf den Randstein.

Tragen des Kinderwagens

Während der Buggy getragen wird, darf das Kind die Hände nicht aus dem Buggy strecken. Ergreifen (heben) Sie nie die Fußstütze beim Tragen des Kinderwagens.

Die Treppe runter – Ergreifen Sie fest die Handgriffe, fahren Sie mit den Vorderrädern vertikal an den oberen Treppenrand heran. Ihr Partner ergreift den Vorderrahmen über die Fußstütze. Heben Sie beide gleichzeitig den Buggy an und tragen ihn vorsichtig die Treppe herunter. Stellen Sie den Buggy auf alle vier Räder ab.

Die Treppe hinauf – Ergreifen Sie fest die Handgriffe, fahren Sie mit den Vorderrädern vertikal an den unteren Treppenrand heran. Ihr Partner ergreift den Vorderrahmen über die Fußstütze. Heben Sie beide gleichzeitig den Buggy an und tragen ihn vorsichtig die Treppe hinauf. Stellen Sie den Buggy auf alle vier Räder ab.

Zusammenlegen des Gestells

Stellen Sie die Bremsen des Buggys fest. Öffnen Sie die beiden Hinterstangen, indem Sie die hochziehen (Bild 5) - Drücken Sie die Sicherung des hinteren Streben in der Richtung weg von Ihnen. Ergreifen Sie die Handgriffe und legen Sie den Buggy zusammen. Schließen Sie die Sicherung der Zusammenlegung (Bild 6).

PFLEGEHINWEISE

- Beachten Sie folgende Pflegehinweise. So wird Ihnen Ihr Kinderwagen lange und zuverlässig dienen, ohne Ihre Service-Stelle aufsuchen zu müssen:
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob die Verschlüsse und Schwenksicherung des Schiebers sowie alle Verbindungsgelenke in gutem und funktionsfähigem Zustand sind.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, falls Ihr Kinderwagen mit Lufrädern ausgestattet ist, ob die Lufräder ausreichend aufgepumpt sind (max.100 kPa).
- Die Seiten- und Höhen-Unwucht am Umfang des Reifens ist im Wert von +/- 2mm gestattet.
- Verwenden Sie zur Pflege der Drehteile und Verbindungsgelenke nur Schmiermittel im Spray (beispielsweise WD40). Verwenden Sie nie Öl oder Vaseline. Beachten Sie, dass Sie nicht zu viel Schmiermittel benutzen, es würde zu Verstopfung der Gelenke und Drehteile durch Schmutz führen. Wischen Sie das überflüssige Schmiermittel ab.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihnen der Inhalt dieser Gebrauchsanweisung bekannt ist. Das Zusammen- und Auseinanderlegen des Kinderwagens sollte immer sehr einfach sein. Falls Sie dabei Probleme haben, lesen Sie die entsprechenden Abschnitte der Gebrauchsanweisung noch einmal durch.
- Das Gestell, alle Kunststoffteile und die Räder können mit warmen Wasser und üblichem Haushaltsreiniger gesäubert werden.
- Nur Handwäsche (bei Maximaltemperatur 40°C), verwenden Sie keine Trockenmaschine!
 - Innenbezug – 100% Baumwolle
 - Außenbezug – 100% PES (Polyester) mit Wasserabweisender Oberfläche
- Der Kinderwagen darf nie mit Bleich-, Spiritus- oder Ammoniakmitteln gereinigt werden.
- Im Regen empfehlen wir Ihnen, das Regencap zu verwenden. (Gehört nicht zur Grundausstattung)
- Falls der Kinderwagen feucht geworden ist, wischen Sie ihn mit einem saugfähigen Tuch ab und lassen Sie ihn in einem trockenen Raum austrocknen.
- Lagern Sie den Kinderwagen an einem trockenen und warmen Ort.
- Bewahren Sie das Zubehör des Kinderwagens so auf, dass die transparenten Plastikteile nicht gefaltet werden. Bei der Temperatur unter 5°C kann es zur Beschädigung des Produktes führen.
- Setzen Sie den Kinderwagen nie zu lange intensiv der Sonne aus.
- Die Kinderwagen dürfen nur durch Angestellte der Servicestellen des Herstellers oder durch vom Hersteller beauftragtes Fachpersonal repariert werden.
- Zur Reparatur dürfen nur vom Hersteller bereitgestellte Ersatzteile verwendet werden.
- Wir empfehlen, dass nach 24 Monaten eine Service-Abteilung besuchen.
- Überprüfen Sie und ziehen Sie die Verschraubungen regelmäßig nach.
- Wenn die Steuerleitungen (Bremsen, Teleskope, Tilt) verwendet sind, überprüfen Sie die regelmäßige und wenn erforderlich stellen Sie die ein und schmieren Sie die.

Änderungen an allen Produkten des Herstellers PATRON Bohemia a.s. sind vorbehalten.

BESCHREIBUNG

- | | | | |
|----|------------------------------------|-----|---------------------|
| 1. | Handgriff | 10. | Transportsicherung |
| 2. | Sicherheitsgurt | 11. | Hinterrahmen |
| 3. | Vorderrahmen | 12. | Hinterkreuz |
| 4. | Sicherung der Zusammenlegung | 13. | Untere Hinterspanne |
| 5. | Fußstütze | 14. | Obere Hinterspanne |
| 6. | Sicherung der Feststellvorrichtung | | |
| 7. | Vorderräder | | |
| 8. | Hinterräder | | |
| 9. | Hinterbremse | | |